

Subject line: Информация о вакцинации от COVID-19

Уважаемый жилец!

Город Нью-Йорк начал вакцинацию от COVID-19. На первой фазе право на вакцинацию имеют взрослые в возрасте 65 лет и старше, медицинские работники и другой основной медицинский персонал, учителя, работники общественного транспорта и другие работники передней линии. Чтобы ознакомиться со списком всех правомочных групп, посетите вебсайт nyc.gov/covidvaccinedistribution и часто проверяйте его, поскольку информация может изменяться.

Вакцинация от COVID-19 бесплатна для всех жителей Нью-Йорка, независимо от наличия медицинского страхования или иммиграционного статуса. Посетите nyc.gov/vaccinefinder, чтобы найти ближайший к вам пункт вакцинации. Запись на прием возможна во всех пяти районах города и должна быть назначена заранее. Если вы хотите записаться на вакцинацию по телефону, или вам нужна языковая помощь, позвоните в Центр по бронированию вакцинации (Vaccine Reservation Call Center) по тел. 877-VAX-4NYC (877-829-4692). Центр может назначить вам вакцинирование только в пунктах вакцинации Health + Hospitals и Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка. Поскольку запас вакцины очень ограничен и будет меняться ежедневно, желающие могут не сразу записаться на прием. Дополнительные пункты появляются в онлайн каждый день, поэтому проверяйте их чаще.

Перед вакцинацией заполните Форму вакцинации от COVID-19 (COVID-19 Vaccine Form) штата Нью-Йорк, которую можно найти по адресу: vaccineform.health.ny.gov. Бумажные копии формы будут доступны в пунктах вакцинации, а персонал на месте поможет вам отправить форму в электронном виде. Штат Нью-Йорк требует, чтобы проводящие вакцинацию поставщики медицинских услуг подтвердили заполнение этой формы.

В партнерстве с Департаментом здравоохранения г. Нью-Йорка NYCHA проводит серию виртуальных «Общественных бесед о вакцинации от COVID-19» для своих жильцов в возрасте 65 лет и старше. Мы приглашаем вас посетить их, чтобы узнать больше о вакцинации и задать вопросы. Презентации будут проходить в приложении Zoom, которое заранее необходимо загрузить на свое устройство.

Пятница, 15 января, с 11 утра до 12:30 часов дня (с предоставлением перевода на испанский язык)	Регистрируйтесь здесь:
Пятница, 15 января, с 5 до 6:30 часов вечера (с предоставлением перевода на китайский язык)	Регистрируйтесь здесь:
Среда, 20 января, с 6 до 7:30 часов вечера (с предоставлением перевода на русский язык)	Регистрируйтесь здесь:
Среда, 27 января, с 2 до 3:30 часов дня	Регистрируйтесь здесь:

(с предоставлением американского языка жестов)	
------------------------------------------------	--

Если у вас есть вопросы, или нужна помощь в регистрации, обратитесь к Kim Truong, посетив ttruong1@health.nyc.gov или позвонив по тел. 929-459-1900.

Если вы имеете право на вакцинацию по возрасту, вам необходимо будет предъявить документ, подтверждающий возраст, например, удостоверение личности или свидетельство о рождении. Не забудьте надеть лицевое покрытие, иначе вас не пустят на пункт вакцинации. Если вы плохо себя чувствуете, перенесите визит на другое время. Даже после вакцинации по-прежнему важно, чтобы каждый предпринимал меры по предотвращению распространения COVID-19, соблюдая правила гигиены рук, социальное дистанцирование и надевая маску или лицевое покрытие, прикрывающее нос и рот. Кроме того, жильцы 65 лет и старше, а также те, у кого проблемы со здоровьем, должны продолжать ограничивать выход из дома.

Мы продолжим предоставлять вам обновленную информацию от Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка по мере ее поступления. Если у вас есть вопросы о вакцинации от COVID-19, поговорите со своим врачом, позвоните 311 или посетите nyc.gov/covidvaccine.

С уважением,

Greg Russ
Председатель и исп. директор

Vito Mustaciuolo
Генеральный директор